

به دانش آموزان یاد دهید، پرسش‌های خود را مطرح کنند

مهارت‌ها، راهبردها و ساختارهای واقعی برای تقویت پرسشگری همه فراگیران

نویسنده:

ژاکی اِگر والش

مترجم:

زهرا اسدی آقبلاغی



انتشارات آوای نور

تهران - ۱۴۰۰

سرشناسه	: والش، جکی A. Walsh .
عنوان و نام پدیدآور	: به دانش‌آموزان یاد دهید، پرسش‌های خود را مطرح کنید: مهارت‌ها، راهبردها و ساختارهای واقعی برای تقویت پرسشگری همه فراگیران/ نویسنده ژاکی‌اگر والش؛ مترجم زهرا اسدی‌آقبلاغی.
مشخصات نشر	: تهران : آوای نور، ۱۴۰۰.
مشخصات ظاهری	: ۳۳۲ص.
شابک	: ۹۷۸-۶۰۰-۳۰۹-۸۶۵-۷
وضعیت فهرست نویسی	: فیبا
یادداشت	: عنوان اصلی: Empowering students as questioners : skills, strategies, and structures to realize the potential of every learner, c۲۰۲۱.
عنوان دیگر	: مهارت‌ها، راهبردها و ساختارهای واقعی برای تقویت پرسشگری همه فراگیران.
موضوع	: یادگیری پرسو جو محور Inquiry-based learning پرسشگری Questioning معلمان -- روابط با شاگردان Teacher-student relationships
شناسه افزوده	: اسدی، آ. ق. ۱۳۶۱. م. ترجمه

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

به دانش‌آموزان یاد دهید، پرسش‌های خود را مطرح کنند
مهارت‌ها، راهبردها و ساختارهای واقعی برای تقویت پرسشگری همه فراگیران
نویسنده: ژاکی اگری والش
مترجم: زهرا اسدی آقبلاغی
طراح جلد: احمد عزیزپور

ناشر: آوای نور

چاپ: اول ۱۴۰۰

شمارگان: ۵۰۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۳۰۹-۸۶۵-۷



نشانی: تهران، میدان انقلاب، خیابان ۱۲ فروردین، خیابان شهید وحید نظری، پلاک ۹۹، طبقه
دوم، تلفن: ۶ و ۶۶۹۶۷۳۵۵، شماره: ۶۶۴۸۰۸۸۲

قیمت ۱۰۰۰۰۰ تومان

همه حقوق برای ناشر محفوظ است.

تقدیم به روح مادرم که مرا الفبای زندگی آموخت...

مترجم

آن چه بزرگان تعلیم و تربیت دنیا در مورد این کتاب گفته اند:

ژاکی والش^۱ کتابی خواندنی و ارزشمند برای مدیران و مربیانی نوشته است که به دنبال بهترین شیوه‌ها برای سرمایه‌گذاری بر روی توانایی دانش‌آموزان هستند تا به آن‌ها کمک کنند که در پرسشگری حرفه‌ای شوند. این کتاب یکی از بهترین‌هاست، بخوانید و از آن یاد بگیرید.

لیسا بری^۲

کمک سرپرست برای برنامه درسی و آموزشی

مدارس شهر تروسویل، ایالت آلاباما^۳

ژاکی والش در مسیر کاوش خویش برای به اشتراک گذاری راهبردهای اثبات شده پرسشگری که از سال‌ها تجربه میدانی و مشارکت با معلمان به دست آمده است، از هیچ اقدامی دریغ نکرده است. او یک دسته بندی منحصر به فرد از پرسش‌های دانش‌آموزان را به خوانندگان پیشنهاد می‌کند که فراهم کننده‌ی یک چارچوب و واژگان مشترک و رایجی برای ایجاد فرهنگ پرسشگری است. این کتاب نه تنها ابزارهای کلیدی، پروتکل‌ها و عادات را برای مربیان فراهم می‌کند تا شیوه‌های پرسشگری را تقویت و ارتقا دهند، بلکه همچنین فرایندهای فراشناختی و راهنماهای تاملی را برای استفاده‌ی دانش‌آموزان فراهم می‌کند. این کتاب برای مربیانی که ماموریت دارند تا دانش‌آموزان خود را با دانش و تمایل به پرسشگری توانمند سازند، ضروری است.

جانا کلاکستون^۴

مدیر هماهنگی یادگیری حرفه‌ای

^۱ Jackie Walsh

^۲ Lisa Berry

^۳ Trussville City Schools, AL

^۴ Jana Claxton

مدرسه غیرانتفاعی آیروینگ، تگزاس^۱

من یک پرسش دارم: چرا شما این کتاب را ندارید؟ این کتاب مملو از ایده‌های حیرت‌انگیزی است که دانش‌آموزان را تشویق می‌کند که پرسش مطرح کنند. در حین انجام این کار، شما کنجکاوی و شگفتی دانش‌آموزان را تحریک خواهید کرد. شما قلب و ذهن آن‌ها را تسخیر خواهید کرد و من قول می‌دهم که آن‌ها بیشتریاد خواهند گرفت.

داگلاس فیشر^۲

استاد رهبری آموزشی

دانشگاه دولتی سن دیگو

دانش‌آموزان توانمند، رهبران یادگیری خودشان می‌شوند، که این امر منجر به موفقیت در مدرسه، شغل و زندگی آن‌ها می‌شود. ژاکی والش در کتاب اخیر خود، با عنوان توانمندسازی دانش‌آموزان به عنوان پرسشگر^۳، قواعدی برای توانمندسازی دانش‌آموزان از طریق پرسشگری ارائه می‌دهد. من بویژه گام‌های عملی ارائه شده در این کتاب را که به دانش‌آموزان کمک می‌کند تا خودپرسشگری انجام دهند تا بتوانند رشد خود را نظارت کنند، درک و فهم خود را عمق بخشند و ایده‌ها و مفاهیم جدیدی را برای کاوش کردن کشف کنند ستایش می‌کنم. این کتاب سرشار از منابعی است که شامل ویدئوهای معلمانی است که مهارت خود را با درگیر کردن دانش‌آموزان به عنوان پرسشگر توسعه داده‌اند. معلمان همیشه به آن رجوع خواهند کرد چرا که آن‌ها به دنبال حمایت از دانش‌آموزان خود در یادگیری عمیق و معنا دار هستند.

کتی گاسنهايمر^۴

معاون اجرایی^۵

^۱ Irving Independent School District

^۲ Douglas Fisher

^۳ Empowering Students as Questioners

^۴ Cathy W Gassenheimer

^۵ Executive Vice President

مرکز بهترین تمرینات آلاباما

هر معلمی که به دنبال برانگیختن حس کنجکاوی دانش‌آموزان خود است باید این کتاب را در کتابخانه‌اش داشته باشد، زیرا کلماتش خط کشیده، گوشه برخی برگه‌ها را برای پیدا کردن مطالبی تا زده و کتاب را پر از حاشیه‌نویسی کرده باشد. ما مدت‌هاست می‌دانیم که کنجکاوی چه اثری در تقویت و تشویق یادگیری دانش‌آموزان دارد (ولی اغلب این امر نادیده گرفته شده است). جادوی واقعی کنجکاوی البته زمانی اتفاق می‌افتد که دانش‌آموزان شروع به پرسشگری و مطرح کردن پرسش‌های خود می‌کنند. با این حال، برای بسیاری از معلمان، تشویق دانش‌آموزانی که به ندرت به پرسش‌های معلم پاسخ می‌دهند، به امر پرسشگری ممکن است بسیار دور از دسترس و انتظار به نظر برسد. با بینش‌های قانع‌کننده و راهبردهای عملی، ژاکی والش به معلمان نشان می‌دهد که چگونه به آن نقطه برسند، و کلاس درسی خلق کنند که در آن دانش‌آموزان از طریق مطرح کردن پرسش‌ها مسئول یادگیری خودشان شوند تا بر پیشرفت خود تامل کنند، دانش خود را عمق ببخشند و کنجکاوی خود را برانگیزند تا فراگیرانی مادام‌العمر شوند.

برایان گودین^۱

رئیس و مدیرعامل، نویسنده بین‌المللی MCRELY (پژوهش‌های قاره‌میان برای آموزش و یادگیری)، ایجاد یک مدرسه‌ی کنجکاو

توانمند ساختن دانش‌آموزان برای اینکه در طراحی و مطرح کردن پرسش‌های کیفی، ماهر و با اعتماد به نفس شوند، یک تاثیر مثبت بر جو کلی آموزش در کلاس‌های درس در ناحیه‌ی من دارد. من مشاهده می‌کنم که معلمان نقش دانش‌آموز را از پاسخ‌دهنده‌ی گاه به گاه به یک پرسشگر درگیر و فعال تغییر می‌دهند. این تغییر ناشی از تعهد معلمان و

^۱ Bryan Goodwin

^۲ Mid-Continent Research for Education and Learning

رهبران آموزشی در همه‌ی سطح‌ها در منطقه‌ی ما است. در کتاب جدید ژاکی والش، شما مثال‌هایی کلاسی مشاهده می‌کنید که مهارت‌ها، راهبرد‌ها و ساختارهایی را نشان می‌دهند که دانش‌آموزان را در درگیر شدن بیشتر و مسئولیت‌پذیری در برابر یادگیری خود حمایت می‌کنند.

جف گودوین^۱

معاون مدارس شهر آکسفورد

معاون سال ایالت آلاباما ۲۰۲۰

ژاکی والش ما را دعوت می‌کند تا چارچوب ذهنی معلم را بررسی کنیم. او می‌گوید: "من قصد دارم که دانش‌آموزان پرسشگر تربیت کنم". پس، چگونه ما می‌توانیم فرهنگ کلاسی را خلق کنیم که پذیرای پرسش‌های معتبر بوده و تاثیر واقعی بر یادگیری دانش‌آموزان داشته باشند؟ پرسش‌ها جوهر اصلی کنجکاوی هستند و آن‌ها یک حس شگفتی را فرا خوانده که دعوت و محرک بزرگی برای یادگیری، آغاز حل مسئله و بهترین اعلان برای تحریک پرس‌وجو و فهم دانش‌آموزان است. جای هیچ شکی نیست، که این کتاب مناسبی برای پاسخ به این چالش است.

جان هتی^۲

استاد افتخاری، دانشکده تحصیلات تکمیلی ملبورن

نویسنده‌ی مشترک، دستنامه یادگیری الکترونیکی

^۱ Jeff Goodwin

^۲ John Hattie

ارائه توانایی و فرصت پرسشگری به دانش آموزان در مورد محتوای علمی و جهانی که در آن زندگی می کنند یک مهارت ارزشمند است که در طول زندگی آنها می تواند برایشان سودمند باشد. این کتاب راهبرد هایی عقلانی و شفاف ارائه می کند که می تواند در هر برنامه‌ی درسی گنجانده شوند تا بر یادگیری همه‌ی دانش آموزان تاثیر بگذارند. این کتاب یک منبع حیاتی برای من خواهد بود زیرا که من با معلمان در دانشگاه کار می کنم تا مشارکت، آموزش و موفقیت را برای دانش آموزان بهبود بخشند.

سارا من^۱

مربی آموزشی، دبیرستان بیرون نلسون

باشگاه تروفی، تگزاس

کتاب "توانمند سازی دانش آموزان به عنوان پرسشگر" تعادلی کامل از ادغام نظریه و عمل است. بعد از آوردن دلایل قوی، ژاکی والش ساختارها و ابزارهایی را برای تجهیز معلمان ارائه می کند تا ماهیت پرسشگری و کنجکاویی را که درون هر دانش آموز درونی سازی شده است، را استخراج کنند. اگر شما تمایلی به توانمند سازی دانش آموزان داشته باشید تا آنها را در پرس و جو، تامل، تحلیل و گفتمان معنادار مشارکت دهید، پس این کتاب مناسب شما است.

جیمی پریس^۲

مدیر تدریس و یادگیری مدارس دبیرستان شهر همیلتون

^۱ Sarah Menn

^۲ Jamie Parris

"پرسش‌های دانش‌آموزان اهرم‌های قوی یادگیری هستند". ژاکی والش یکبار دیگر به شکل موفق‌تری ارزش استفاده از پرسش‌ها را برای رشد دانش‌آموزان و هم برای تصمیم‌گیری صحیح آموزشی در طی فرایند یادگیری را به مریان یادآوری می‌کند. خواننده این کتاب، چه از طریق خودپرسشگری، یا تامل فردی یا پرسشگری کاوشی، یا پرسشگری گفت‌وگویی به چالش کشیده خواهد شد تا تامل کند که چگونه فرایند استفاده از زمان تفکر و سایر حالت‌های پرسشگری پتانسیل یادگیری در هر کلاس درسی را هم برای دانش‌آموزان و هم برای معلمان شعله‌ور می‌سازد.

بردلی اسکات^۱

رهبر آموزشی

هانتسویل، ایالت آلاباما

توانمندی زمانی رخ می‌دهد که فراگیران تفکرات خودشان را در مورد محتوا و راهبرد منحصر به فرد، اصیل و جدید داشته باشند وقتی که آن‌ها به اندازه درگیر هستند تا با پشتکار به جلو بروند. کتاب "توانمندسازی دانش‌آموزان به عنوان پرسشگران" برای مریان یک دریچه‌ای را برای طراحی تجارب یادگیری دقیق و درگیر کننده فراهم می‌کند. ژاکی والش استاد تبیین این مسئله است که چگونه از راهبردها و ساختارها برای پرورش دانش‌آموزان به عنوان پرسشگرانی استفاده کنیم که به دنبال تبدیل شدن به فراگیران خودتنظیمی هستند که در تلاش برای معنا بخشیدن به دنیای اطراف خود هستند. من این کتاب را دوست دارم، از طراحی قدرتمند تکلیف آغازین در کلاس پایه‌ی نهم خانم شلتون^۲ تا تدریس صریح به دانش‌آموزان در مورد اینکه چگونه نقش پرسشگران را به جای نقش پاسخ‌دهندگان پرسش‌های معلم به عهده بگیرند. خواندن این کتاب برای کسانی می-

^۱ Bradley A. Scott

^۲ Ms. Shelton's

باشد که متعهد هستند که فضاهای کلاس درس را به مکانی تغییر دهند که عدم پاسخ دهی به عنوان یک فرصت برای یادگیری دیده می‌شود نه آنکه یک نشانه‌ی شکست و ضعف.

تری استیس^۱

مشاور و نویسنده کتاب طراحی تکالیف قدرتمند

شهر بولینگ گرین، ایالت کنتاکی

"مطرح کردن پرسش درست در زمان درست یکی از قدرتمندترین مهارت‌هایی است که می‌توان به دست آورد." این یک هنر ظریف است که همیشه می‌تواند اصلاح و تقویت شود. چه شما یک معلم تازه کار باشید چه یک معلم کهنه کار، این کتاب دقیقاً همان چیزی است که شما نیاز دارید تا با آن اعتماد به نفس و شایستگی دانش‌آموزانتان به عنوان پرسشگران در کلاس درس را پرورش دهید. بدون توجه به موضوع یا پایه‌ای که شما تدریس می‌کنید، ژاکی اگر این کتاب را برای شما نوشته است. او توصیه عملی و پژوهش قابل دسترسی را ترکیب می‌کند تا پرسشگری متفکرانه‌ای را تشویق کند که فراگیران را درگیر می‌کند و به کلاس درس شما انرژی و تحرک می‌بخشد.

سارا بران وسلینگ^۲

معلم ملی دارای گواهینامه تاییدشده از هیئت ملی^۳ در سال ۲۰۱۰

شهر جانستون، ایالت آیووا

^۱ Terri Stice

^۲ Sarah Brown Wessling

^۳ National Board certified teachers

۱۴ ■ به دانش‌آموزان یاد دهید، پرسش‌های خود را مطرح کنند

فهرست مطالب

- پیشگفتار..... ۱۷
- درباره نویسنده ۲۱
- فصل ۱: پرسشگری دانش آموزی - متحول کردن یادگیری برای همه..... ۲۳
- چرا پرسشگری دانش آموزی مهم است؟ دلایل خود را ارائه دهید..... ۲۴
- چرا معلمان پرسش‌های دانش‌آموزی را باید در بستر آموزش نهادینه کنند. یک خلاء را پر می‌کند..... ۳۱
- چه موضوعی پرسشگران را برای پرسشگری ترغیب می‌کند؟ مهارت، اراده و هیجان..... ۳۳
- چگونه ما می‌توانیم مهارت و اراده‌ی دانش‌آموزان را برای پرسشگری در کلاس توسعه دهیم. در مورد این کتاب..... ۴۵
- فصل ۲: معلمان عامل و فعال ۵۱
- چگونه معلمان می‌توانند به دانش‌آموزان انگیزه دهند؟ فرهنگ سازی در کلاس درس..... ۵۲
- چگونه معلمان باید پیشروی کنند؟ تعیین و تنظیم انتظارات روشن و واضح..... ۵۶
- معلمان چگونه می‌توانند یادگیری را تغییر دهند؟ فرآیندی برای ایجاد قابلیت..... ۵۹
- فصل ۳: خودپرسشگری - نظارت بر یادگیری و معناسازی..... ۷۵
- نظارت بر یادگیری - توسعه‌ی قابلیت دانش‌آموزان برای مطرح کردن پرسش‌ها جهت خود تنظیمی..... ۷۸
- معناسازی - توسعه‌ی قابلیت دانش‌آموزان برای مطرح کردن پرسش‌هایی از خود برای ایجاد شناخت و درک و فهم..... ۱۰۰
- فصل ۴: پرسش‌های علمی - شفاف سازی و عمق بخشی به شناخت و درک..... ۱۱۵
- ایجاد یک پایه‌ی دانش - توسعه قابلیت دانش آموز برای مطرح کردن پرسش‌های علمی..... ۱۱۷

فصل ۵: پرسش‌های کاوشی- بیان شگفتی‌ها و کنجکاوی‌ها ۱۴۸
پرورش کنجکاوی - توسعه‌ی قابلیت دانش‌آموزان برای مطرح کردن پرسش‌های
کاوشی..... ۱۵۲

فصل ۶: پرسش‌های گفت و گویی- شفاف‌سازی و عمق بخشی به درک و فهم ۱۷۹
گسترش دیدگاه‌ها - توسعه‌ی قابلیت دانش‌آموزان برای مطرح کردن پرسش‌های گفت و گویی
..... ۱۸۱

فصل ۷: هدف متصور در ذهن - مدیریت ارتقاء یافته در درون و برون کلاس درس ۲۲۱
فرا تر از چهارچوب_ به سوی یک رویکرد همه جانبه و کل نگر ۲۲۳
شناخت توانایی‌های بالقوه- در مدرسه و فراسوی آن ۲۲۸

از فرصتی که برای نوشتن چند جمله، در مورد این کتاب فوق العاده به دست آوردم بسیار خرسندم. نوشتن این پیشگفتار به من این فرصت را می‌دهد تا از نویسنده‌ی این کتاب، ژاکی والش تشکر کنم. من زندگی حرفه‌ای‌ام را صرف مطالعه و ترویج مربیگری کردم. پرسش‌ها بخش اصلی مربیگری هستند و کار ژاکی یک تاثیر بزرگی بر این امر گذاشت که من چگونه پرسش‌ها را مطرح کنم. در جهان حرفه‌ای من، ژاکی یک ستاره بزرگ است.

من همچنین از داشتن فرصت برای نوشتن مطلبی در مورد این کتاب سپاسمندم زیرا که معتقدم این کتابی است که به ویژه باید در حال حاضر خوانده شود. همانگونه که من این متن را در نوامبر ۲۰۲۰ می‌نویسم، ما شاهد پرآشوب‌ترین دورانی هستیم که من در طول ۶۵ سال عمرم بر روی این کره‌ی خاکی تجربه کرده‌ام. برخی از این تغییرات خوب هستند و خیلی وقت است که موعدهشان گذشته است. در ایالات متحده و جاهای دیگر دنیا، ما شاهد بیداری نژاد پرستی نظام‌مند هستیم و بسیاری از افراد در حال فهم این موضوع هستند که ساختارها باید تغییر کنند تا تضمین شود که ما در یک جامعه برابر زندگی می‌کنیم.

سایر تغییراتی که ما در حال تجربه اندوژی هستیم، ثمربخش و خوب نیستند. بیماری کووید ۱۹ دنیا را دگرگون کرده است. مردم در مورد این نگران هستند که خود یا عزیزانشان دچار این بیماری مهلک شوند و اینکه آیا بیکار می‌شوند یا نه. مریمان و بسیاری از افراد دیگر نمی‌دانند که هفته دیگر آیا مشغول به کار هستند یا نه. علاوه بر تمام این تغییرات، رئیس جمهوری (ترامپ) داریم که با رویکرد تفرقه بینداز و حکومت کن برای اداره کشور، ایالات متحده را قطبی کرده است.

این زمان‌ها، زمان‌های نامطمئن و چالشی محسوب می‌شوند. و من یکی از نقل قول‌های محبوبم را از اریک هافر^۱ به یاد می‌آورم. در زمان‌های تغییر، فراگیران میراث داران واقعی زمین هستند. و کسانی که یاد گرفته‌اند خودشان را به شکل زیبایی برای یک جهانی که در حال حاضر وجود ندارد (تغییر کرده در آینده) آماده شده بینند. برای این که از چیزی که ما در حال تجربه کردن هستیم بهترین بهره را ببریم، نیاز است که فراگیر باشیم. و البته، برای اینکه فراگیر باشیم نیاز است که پرسش‌هایی خوبی مطرح کنیم. بیش از آن، افرادی که بیشترین نیاز را به یادگیری مهارت‌های پرسشگری دارند آن‌هایی هستند که آینده‌ی جامعه‌ی ما را شکل می‌دهند. به همین دلیل است که من بسیار قدردان این کتاب هستم.

ژاکی والش به مربیان چارچوبی برای تفکر و تدریس چهار نوع پرسش ارائه می‌دهد: خود پرسشگری، پرسش‌های علمی، پرسش‌های کاوشی، و پرسش‌های گفت و گویی. همه‌ی این چهار نوع برای موفقیت علمی دانش‌آموزان مهم است زیرا که پرسش‌ها، افراد جوان ما را برای رسیدن به موفقیت فراتر از زندگی مدرسه‌ای آماده می‌کنند- برای این که آن‌ها به بالاترین میزان قابلیت خود برسند و با دیگران کار کنند تا ساختارها و هنجار-های جدید برای جهان پراکنده‌ایی که به ارث خواهند برد، خلق کنند.

خود پرسشگری تامل فردی را تسهیل کرده و منجر به خود تنظیمی می‌شود. پرسش‌های علمی فراگیران را قادر می‌سازد تا از دانش سطحی به دانش و فهم عمیق بروند.

پرسش‌های کاوشی، کنجکاوی و خلاقیت دانش‌آموزان را ترغیب می‌کنند. و پرسش‌های مورد علاقه‌ی من، پرسش‌های گفت و گویی هستند که درها را به سوی مکالمات بهتر باز می‌کنند که از میان آن‌ها می‌توان راه حل‌های تعاملی مورد نیاز برای بررسی مسائل ظاهراً غیر قابل حل پدیدار کرد.

^۱ Eric Hoffer

یک موضوع اصلی در این کتاب این است که توانمندسازی دانش‌آموزان به عنوان فردی پرسشگر، آن‌ها را به عنوان شرکای برابر در معادله یادگیری-تدریس قرار می‌دهد. فراهم آوری فرصت اظهارنظر و انتخاب از طریق پرسشگری فراگیران آن‌ها را به سمت یادگیری خویش هدایت می‌کند. استفاده از پرسش برای تقویت تامل و گفت و گوها منجر به مسئولیت‌پذیری جمعی و فردی در زمینه یادگیری کمک می‌کند. همه این موارد منجر به یک تعامل در محیطی می‌شود که در آن معلم و دانش‌آموز پرسشگری می‌کنند، گوش می‌دهند و با هم و از هم یاد می‌گیرند. من معتقدم که دانش‌آموزانی که این اصول را در مدرسه تمرین می‌کنند آن‌ها را به عنوان یک راه تعامل با دیگران در آینده، انتخاب می‌کنند.

در انتها، اجازه دهید در حینی که این کتاب را می‌خوانید برای شما دو پرسش تفکر برانگیز مطرح کنم:

آیا شما فکر می‌کنید که مهم است که بچه‌های ما در پرسشگری متخصص تر شوند؟
چگونه می‌توانید از ایده‌های موجود در این کتاب برای توانمند سازی دانش‌آموزان با هدف این که پرسشگران بهتری باشند استفاده کنید؟

- جیم نایت، دکترا

دانشیار پژوهشی، دانشگاه کانزاس

همکار ارشد، گروه مربیگری

آموزشی، کانزاس